

# Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

Version: 08.03.2021

La nostra azienda, Bosch Rexroth AG (Zum Eisengiesser 1, 97816 Lohr am Main, Germania), offre agli utenti l'accesso a vari servizi di cui è titolare, gratuiti o a pagamento, tramite il suo portale [www.boschrexroth.com](http://www.boschrexroth.com) e attraverso app web e mobile (di seguito denominati "Servizi"), il cui accesso è parzialmente soggetto a preregistrazione. I presenti Termini e Condizioni generali per la registrazione e l'uso si applicano all'utilizzo dei nostri Servizi da parte degli utenti in qualità di utenti finali. Durante l'utilizzo dei nostri Servizi, sarà inoltre possibile applicare Termini e Condizioni supplementari che verranno comunicati con mezzi idonei. Ulteriori informazioni sulla nostra azienda in qualità di fornitore sono disponibili nella pagina "[Imprint](#)" del relativo Servizio.

## 1. Offerta e disponibilità dei Servizi

- 1.1. I Servizi forniti comprendono, in particolare, la messa a disposizione di dati, contributi, documenti audio e visivi, informazioni e altri contenuti disponibili (di seguito indicati collettivamente come "Contenuti").
- 1.2. Lo scopo e i Contenuti specifici del Servizio sono illustrati nella loro rispettiva descrizione, nella struttura tecnica concreta nonché nelle funzionalità specifiche offerte dal Servizio.
- 1.3. Alcuni dei nostri Servizi come il Rexroth Store sono accessibili soltanto alla categoria degli imprenditori, ai sensi della sezione 14 del codice civile tedesco (BGB). Sarete informati separatamente di questa restrizione B2B all'interno del rispettivo SERVIZIO. Registrandovi ad esso, confermate di esercitare in forma indipendente la vostra attività industriale o professionale.
- 1.4. Ci riserviamo il diritto di modificare, integrare e interrompere in qualsiasi momento i Servizi gratuiti offerti o di limitare il periodo di tempo del loro utilizzo, oppure di renderli disponibili a pagamento. L'utente non ha diritto alla fornitura di servizi gratuiti specifici o di parti di essi in maniera continuativa.
- 1.5. I Servizi verranno offerti in lingua Inglese e/o Tedesca. La fornitura di altre lingue è offerta per comodità, ma non ne presuppone il diritto di disponibilità per tutti i Servizi.
- 1.6. Non esiste alcun diritto alla fornitura ininterrotta di Servizi gratuiti. È possibile che l'accesso o l'uso dei Servizi venga interrotto o compromesso da lavori di manutenzione, sviluppi ulteriori o a causa di malfunzionamenti che potrebbero comportare anche la perdita di dati. È inoltre possibile che si verifichino limitazioni o interruzioni temporanee dei Servizi, a causa, ad esempio, di errori tecnici (come interruzione dell'alimentazione, errori nell'hardware o nel software, problemi tecnici nelle linee dati). Ci impegniamo a fornire una fruibilità dei SERVIZI il più possibile priva di interruzioni nei limiti delle nostre possibilità tecniche e operative.
- 1.7. Se si desidera utilizzare i Servizi come applicazioni mobile (di seguito "App") sarà prima necessario scaricare e installare l'app pertinente sul proprio smartphone

e/o tablet. Le App sono generalmente disponibili per i sistemi operativi Android e iOS e possono essere scaricate dall'App Store pertinente in base ai termini e alle condizioni dell'App Store ivi applicabili. Per poter utilizzare le app è solitamente necessaria una connessione dati tra lo smartphone su cui è installata l'App e una rete mobile. In qualità di utenti, dovrete assicurarvi di poter utilizzare i dati mobili; qualsiasi costo di trasmissione dei dati che possa sorgere in relazione al proprio operatore di rete mobile sarà a carico dell'utente. Ulteriori dettagli sulla disponibilità negli App Store, i requisiti tecnici, le funzionalità e le istruzioni operative sono riportati nella descrizione del servizio dell'App e nelle funzionalità specifiche disponibili.

## 2. Registrazione e responsabilità per i dati di accesso

- 2.1. Per l'utilizzo di alcuni Servizi, può essere necessario pre-registrare e impostare un account utente e possibilmente un profilo pubblico. Alcuni servizi consentono la registrazione utilizzando il proprio ID Bosch di Bosch.IO (Ullsteinstraße 128, 12109 Berlin, Germany). In questo caso è possibile utilizzare l'ID utente del servizio di autenticazione Single Sign-On di Bosch software Innovations GmbH se si è già registrati con successo con un ID utente Bosch. In caso contrario, è possibile impostare un nuovo ID utente Bosch che consente di utilizzare vari servizi indipendenti di Bosch Group. In questo caso, si applicheranno anche le "Condizioni generali per la registrazione e l'uso di un ID Bosch centrale", che verranno comunicate separatamente durante la registrazione per tale ID.
- 2.2. Per registrarsi ai Servizi è necessario avere la maggiore età e la piena capacità giuridica. È vietato registrare (o registrare di nuovo) minori e persone il cui accesso è stato bloccato in modo permanente. Si fa espressamente riferimento alla restrizione B2B nella sottosezione 1.3.
- 2.3. Durante il processo di registrazione, vi verrà chiesto di indicare i vostri dati di accesso. Avrete la possibilità di fornire ulteriori dati di contatto su base volontaria già durante la registrazione. I campi dei dati richiesti per l'accesso sono contrassegnati come campi obbligatori nel relativo SERVIZIO.

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

2.4. Quando si inseriscono dati specifici (in particolare i dati di contatto) durante la registrazione o quando si utilizzano i SERVIZI forniti, i dati devono essere completi e corretti. Se questi dati cambiano durante l'uso dei Servizi, allora dovete correggerli immediatamente nelle impostazioni personali, nella misura in cui è possibile. Se non riuscite a correggere i dati nel relativo SERVIZIO, allora potete comunicarceli. L'indirizzo o il numero corrispondente si trova nelle istruzioni sul diritto di recesso al punto 16.1. Se dovessero sorgere dei costi a causa dei dati errati, siete obbligati a rimborsarli.

2.5. Potete usufruire del SERVIZIO soltanto utilizzando un indirizzo mail valido. Ci riserviamo il diritto di unire più account esistenti, se è necessario e non prevaricato dai vostri interessi legittimi. In tal caso, vi informeremo di conseguenza e in tempo utile per permettervi di opporvi alla fusione.

2.6. Durante la registrazione, la nostra azienda in genere non svolge alcun controllo circa l'identità o i dati forniti dall'utente. Non possiamo pertanto garantire che un utente sia la persona che dichiara di essere. Quando si utilizza la Community, è necessario indicare un nome utente, avendo la responsabilità di assicurarsi che questo nome utente non violi i diritti di terze parti, in particolare nomi o diritti sui marchi, né disposizioni di legge o principi di moralità universalmente accettati.

2.7. Attraverso l'invio dei dati per la registrazione, dichiarate di sottoscrivere un rapporto contrattuale con il fornitore dei rispettivi servizi sulla base dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso e, se del caso, di altri termini aggiuntivi applicabili. La decisione riguardante l'accettazione del rapporto è discrezionale. Dopo aver inviato i dati di registrazione, il fornitore dei servizi vi invierà un'e-mail di conferma per verificare i dati forniti. Per completare la registrazione, sarà necessario cliccare sul link fornito nell'e-mail di conferma. L'offerta viene accettata attivando l'accesso richiesto con l'autorizzazione a utilizzare il Servizio pertinente nell'ambito dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso e, se del caso, di altri Termini e Condizioni che potrebbero essere applicabili in aggiunta.

**Nota: se la richiesta di accesso viene effettuata per uno scopo che non può essere attribuito alla propria attività commerciale o lavoro professionale autonomo, si ha il diritto di recesso come utente. Le condizioni e le conseguenze legali di tale ritiro sono stabilite nella sezione 16 di questi Termini e Condizioni di Registrazione e Uso.**

2.8. La propria registrazione, il rapporto contrattuale d'uso e l'account utente, insieme ai dati di accesso, sono non trasferibili. È necessario mantenere segreti i propri dati di accesso e la password e non divulgarli a terzi non

autorizzati in alcun modo. L'utente è pertanto responsabile di garantire che il suo accesso ai Servizi e l'uso dei Servizi disponibili siano effettuati esclusivamente da egli stesso o da persone autorizzate. L'utente ha l'obbligo di informarci senza indebito ritardo in caso abbia motivo di temere che terzi non autorizzati siano venuti o siano a conoscenza dei propri dati di accesso.

**Nota: l'utente è il solo responsabile di ogni utilizzo e/o altra attività condotta mediante i propri dati di accesso.**

### 3. Blocco dell'accesso

3.1. 1. La nostra azienda potrà bloccare a sua discrezione l'accesso ai Servizi in generale o a singole aree, sia temporaneamente che permanentemente, se vi sono ragioni specifiche che indicano azioni dell'utente in violazione dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso e/o ogni legge applicabile, o se esistono altri legittimi interessi nel bloccare l'accesso. Al momento di decidere relativamente a un blocco o a un periodo di limitazione, saranno presi in adeguata considerazione i diritti dell'utente.

3.2. In caso di blocco temporaneo o permanente dell'autorizzazione di accesso, l'utente sarà avvisato tramite e-mail. In caso di blocco temporaneo, l'accesso verrà riattivato dopo la scadenza del periodo del blocco o dell'eliminazione permanente della causa e l'utente ne verrà informato via e-mail. Un'autorizzazione di accesso che sia stata bloccata in modo permanente non può essere ripristinata.

### 4. Termini d'uso

4.1. Potete disiscrivervi dal servizio in qualsiasi momento e con effetto immediato. Ci riserviamo il diritto di interrompere l'accesso a singoli o a tutti i SERVIZI in qualsiasi momento.

4.2. In caso di rescissione totale del vostro contratto d'uso, abbiamo il diritto, dopo la scadenza di eventuali periodi di conservazione, di cancellare immediatamente e irrimediabilmente tutti i dati creati in relazione al vostro utilizzo. Le norme sulla protezione dei dati hanno la precedenza per i dati personali.

### 5. Ambito d'uso consentito, monitoraggio delle attività di utilizzo

5.1. L'autorizzazione all'uso è limitata all'accesso e all'utilizzo dei Servizi rispettivamente disponibili nel contesto della sottosezione 1.2.

5.2. L'utente è responsabile della creazione delle condizioni tecniche necessarie per l'utilizzo dei Servizi in conformità con il contratto (in particolare hardware, browser web e

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

accesso a Internet e/o all'ambiente software e hardware). A tal proposito l'azienda non fornisce alcun supporto.

5.3. Si specifica inoltre che le attività di utilizzo possono essere monitorate nella misura consentita dalla legge in conformità con la Legge tedesca sui media telematici e con la Legge federale tedesca sulla protezione dei dati (BDSG) e che anche la nostra azienda potrebbe essere soggetta a tale obbligo statutario. Ciò può includere anche la registrazione dei dati di connessione IP, le conversazioni e la loro valutazione se vi sia un concreto sospetto di violazione dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso e/o di qualsiasi altro atto illecito o reato.

### 6. Protezione dei contenuti, responsabilità per i contenuti di terze parti

6.1. I Contenuti disponibili in connessione con i Servizi sono ampiamente protetti dalle leggi sul copyright, sui marchi e sulla concorrenza o da altri diritti di protezione e sono di nostra proprietà, di proprietà dei nostri clienti o di terze parti che hanno reso disponibile il rispettivo Contenuto. Anche la composizione dei Contenuti all'interno dei Servizi gode della protezione del copyright in quanto tale. È possibile utilizzare tali Contenuti esclusivamente in conformità con i presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso e all'interno dell'ambito designato del rispettivo Servizio.

6.2. I Contenuti disponibili in connessione con i Servizi provengono in parte dalla nostra azienda e in parte da altri utenti e/o altre terze parti. I contenuti degli utenti e di terze parti sono di seguito collettivamente definiti come **"Contenuti di terze parti"**. In particolare, costituisce Contenuti di terze parti il contenuto dei forum di discussione, dei blog, dei guestbook, dei messaggi privati e delle community.

6.3. Non effettuiamo alcun controllo per verificare se i Contenuti di terze parti siano completi, corretti, leciti o aggiornati e non ci assumiamo quindi alcuna responsabilità né forniamo alcuna garanzia riguardo la natura completa, corretta, legittima o aggiornata del Contenuto di terze parti né lo adottiamo come nostro. Ciò vale anche per quanto riguarda la qualità dei Contenuti di terze parti e la loro idoneità per scopi specifici.

### 7. Diritto di utilizzo dei Contenuti disponibili

7.1. A meno che non sia esplicitamente consentito un utilizzo più ampio nei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso o nel contesto della descrizione del Servizio o ciò sia abilitato all'interno dei Servizi per mezzo di una funzionalità corrispondente (ad esempio tramite un pulsante di download),

- è possibile recuperare e visualizzare i Contenuti disponibili esclusivamente per scopi personali e, in caso di

- persona fisica, per finalità che riguardano i membri del proprio nucleo familiare. Se si utilizzano i Servizi nel contesto della propria occupazione commerciale o professionale, è possibile utilizzare i Contenuti disponibili esclusivamente per le finalità aziendali interne. È vietato qualsiasi uso commerciale dei Contenuti disponibili che trascenda tali limiti (ved. anche la sezione 9). Tale diritto d'uso è limitato alla durata del contratto d'uso in essere;
- è vietato elaborare, modificare, tradurre, presentare o dimostrare, pubblicare, esporre, riprodurre e distribuire i Contenuti disponibili in tutto o in parte (compreso l'uso del cosiddetto I-framing). È inoltre vietato rimuovere o modificare le note sul copyright, i loghi ed altri segni distintivi e le informazioni sulla protezione.

7.2. L'utente è autorizzato solo a scaricare ("Download") e a stampare i Contenuti laddove i Servizi forniscono una funzionalità di download e/o di stampa (ad esempio tramite un pulsante Download).

7.3. All'utente è concesso un diritto di utilizzo non esclusivo dei Contenuti scaricati o stampati correttamente, per un periodo illimitato di tempo, esclusivamente per scopi personali e per finalità che riguardano i membri del proprio nucleo familiare (ved. sez. 7.1). In caso si tratti di Contenuti forniti all'Utente per l'utilizzo a pagamento, un'ulteriore condizione a tale concessione di diritti è che sia stato interamente corrisposto il relativo pagamento. Sotto tutti gli altri aspetti, i diritti relativi ai Contenuti restano del loro detentore originario.

7.4. Restano inalterati i diritti obbligatori di legge (inclusa la riproduzione per uso personale e privato in base al par. 53 Legge sul copyright tedesco - UrhG)

### 8. Upload da parte dell'Utente dei propri Contenuti

- 8.1. Se è disponibile come funzione dei Servizi, è possibile per l'Utente caricare Contenuti propri (di seguito: **"Contenuti dell'utente"**) e metterli a disposizione di terzi se il Servizio competente lo prevede, a condizione che si rispettino le disposizioni di seguito riportate.
- 8.2. Trasmettendo i Contenuti dell'utente, quest'ultimo ci concede il diritto non esclusivo, gratuito, irrevocabile e trasferibile, illimitato in termini di tempo, territorio e contenuti, di sfruttare tali Contenuti trasmessi online e offline, in particolare per metterli a disposizione del pubblico, riprodurli e distribuirli. La suddetta concessione di diritti di rendere pubblicamente disponibili e di sfruttare i Contenuti dell'utente trasmessi non si applica in relazione alle informazioni che sono state caricate con chiaro intento di non essere pubblicate a livello generale. Tali informazioni saranno divulgate a terzi solo se l'utente ha provveduto personalmente a tale scopo (ad esempio, fissando degli appuntamenti con i fornitori di servizi, consentendo l'accesso a tali Contenuti dell'utente da parte di terzi) o se ne ha dato esplicito consenso.

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

La concessione di diritti comprende in particolare il diritto di:

- memorizzare i Contenuti dell'utente sui server e su qualsiasi altro supporto di memorizzazione e di distribuirli e pubblicarli, in particolare per renderli pubblicamente disponibile (ad es. come presentazione dei Contenuti dell'utente sul portale web Bosch Rexroth),
- elaborarli e riprodurli nella misura in cui ciò è necessario per la loro presentazione e per combinarli con altri Contenuti e strumenti pubblicitari,
- concedere diritti di utilizzo di tali Contenuti dell'utente a terzi, inclusi i diritti di utilizzo a pagamento.

8.3. Se l'utente rende accessibili i propri Contenuti ai nostri partner (workshop o altri partner) in connessione con i Servizi offerti, concede loro, nel contesto del relativo rapporto contrattuale di mandato, un semplice diritto d'uso di tali Contenuti, gratuito e limitato in termini di tempo, territorio e contenuto in conformità con il mandato stesso.

8.4. Se si fa riferimento a offerte Internet esterne tramite un collegamento ipertestuale e/o si incorporano fonti esterne di informazioni nei propri Contenuti dell'utente, il controllo di tutto ciò che in essi è contenuto sarà esclusivamente responsabilità dell'utente. La nostra azienda si dissocia esplicitamente dal riconoscere come propri tali contenuti. L'utente sarà tenuto a indennizzarci da eventuali rivendicazioni di terze parti. Anche gli indirizzi di posta elettronica e gli indirizzi web non attivati (URL) e parti di essi sono considerati collegamenti ipertestuali.

8.5. L'utente è il solo e unico responsabile dei Contenuti da lui caricati. La nostra azienda non è tenuta a svolgere alcun controllo per verificare se i Contenuti siano completi, corretti, legali o aggiornati o circa la loro qualità o idoneità per scopi specifici.

**L'utente garantisce di essere l'unico detentore di tutti i diritti sui Contenuti dell'utente trasmessi all'interno dei Servizi o di avere altra autorizzazione (ad es. mediante effettiva ed esplicita autorizzazione da parte del titolare dei diritti) di caricare i Contenuti dell'utente sul sito dei Servizi e di concedere i diritti di utilizzo e sfruttamento come sopra indicato. Ciò vale in particolare per i diritti d'autore di terze parti, i diritti sui marchi o sui brevetti e per i diritti di proprietà industriale e/o i diritti d'autore ai sensi delle leggi sulla concorrenza e dei diritti della personalità. L'utente si impegna inoltre a non caricare alcun Contenuto utente che violi la legge applicabile. È sua responsabilità che i Contenuti dell'utente non contengano informazioni riservate e che non violino gli obblighi di riservatezza.**

8.6. Ci riserviamo il diritto di rifiutare di caricare i Contenuti dell'utente e/o di bloccare o rimuovere eventuali Contenuti già caricati (incluso messaggi privati e post sul guestbook) che comportino una violazione dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso o in caso di situazioni specifiche che indichino il verificarsi di una grave violazione. A tale proposito sarà nostra cura tenere in considerazione gli interessi legittimi dell'utente e scongiurare la violazione nella misura più blanda possibile.

## 9. Linee guida sull'utilizzo, regole di condotta (netiquette)

9.1. Nell'ambito dei Servizi forniti, come ad esempio le community o i blog, l'utente è parzialmente in grado di comunicare o interagire con altri utenti che usufruiscono del rispettivo Servizio (e.s. inviando messaggi personali, partecipando a discussioni nei forum, pubblicando commenti nei diversi contenuti). Scopo di tali servizi è quello di promuovere uno scambio di informazioni aperto e rispettoso degli argomenti trattati. Nei dialoghi virtuali siete pertanto invitati a mantenere sempre un tono equo e concreto delle discussioni e a superare le divergenze di opinione in modo positivo. Ogni contributo costruttivo, utile e innovativo è il benvenuto. Nell'utilizzo di questi servizi, ogni utente è obbligato ad aderire alle nostre regole di condotta, stabilite nei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso. In caso di violazione di tali regole di condotta, abbiamo la facoltà di bloccare temporaneamente o permanentemente l'accesso al rispettivo Servizio (ved. sezione 3).

9.2. L'uso commerciale è consentito solo nella misura definita nella sez. 7.1. L'uso commerciale vietato include in particolare quanto segue:

- tutte le offerte e pubblicità di contenuti, servizi e/o prodotti a pagamento, sia dell'utente che di terzi,
- tutte le offerte e pubblicità e lo svolgimento di attività caratterizzate da un background commerciale come concorsi promozionali, sorteggi, operazioni di baratto, pubblicità o schemi piramidali,
- qualsiasi raccolta elettronica e/o altra raccolta di dati identitari e/o di contatti (compresi gli indirizzi di posta elettronica) degli utenti (ad esempio per inviare e-mail indesiderate);
- lo sfruttamento a scopo di lucro dei Servizi disponibili, inclusi i Contenuti offerti.

9.3. È vietato intraprendere attività riguardanti o in connessione con i Servizi che violano la legge applicabile, che violano i diritti di terzi o i principi sulla tutela dei minori. Nello specifico, è vietato compiere le seguenti azioni:

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

- caricare, distribuire, offrire e pubblicizzare contenuti, servizi e/o prodotti di natura pornografica e/o fraudolenta, che violino le leggi sulla protezione dei minori, sulla protezione dei dati e/o altre leggi;
  - utilizzare Contenuti offensivi o diffamanti nei confronti di altri utenti o di terzi;
  - utilizzare, fornire e distribuire contenuti, servizi e/o prodotti protetti da leggi o gravati da diritti di terzi (ad esempio copyright), senza essere esplicitamente autorizzati a farlo;
  - scambiare informazioni e consigli su software illegali o acquisiti illegalmente e pubblicare chiavi o link di prodotti su download illegali o craccati, ecc.;
  - memorizzare, pubblicare e/o trasmettere informazioni che violano i diritti di terzi, in particolare brevetti, marchi, diritti d'autore o diritti relativi a copyright, segreti commerciali, diritti di personalità o diritti di proprietà;
  - dare istruzioni su come manipolare illecitamente attrezzature tecniche.
- 9.4. Inoltre, indipendentemente da una possibile violazione della legge, durante il download dei propri Contenuti e nelle comunicazioni con altri utenti (ad esempio nell'invio messaggi personali, partecipazione a forum di discussione, pubblicazione di contributi alle discussioni e commenti su contenuti e contributi), è vietato condurre le seguenti attività:
- diffondere virus, trojan e altri file dannosi;
  - inviare e-mail indesiderate o spam e catene di posta elettronica;
  - distribuire contenuti e/o comunicazioni di carattere offensivo, sessuale, osceno o diffamatorio, indirizzati a promuovere o sostenere il razzismo, il fanatismo, l'odio, la violenza fisica o atti illeciti (esplicitamente o implicitamente);
  - molestare altri utenti, ad esempio contattandoli ripetutamente a prescindere dalla loro risposta e promuovendo o incoraggiando tali molestie;
  - richiedere ad altri utenti di divulgare password o dati personali per scopi commerciali o per scopi illeciti o che violano la legge;
  - distribuire e/o diffondere pubblicamente Contenuti disponibili all'interno dei Servizi, tranne nella misura in cui si sia stati esplicitamente autorizzati a farlo dal rispettivo autore o nella misura in cui essi siano esplicitamente messi a disposizione come una funzionalità dei Servizi;
  - commentare e valutare le decisioni degli amministratori e dei moderatori.
- 9.5. È inoltre vietato quanto segue: qualsiasi azione che porti a compromettere il buon funzionamento dei Servizi, in particolare a sovraccaricare eccessivamente i sistemi IT.

È vietato pubblicare commenti su un argomento per far sì che ritornino in prima posizione nell'elenco dei forum, in particolare i post fuori tema, la pubblicazione dello stesso messaggio in diverse aree tematiche, l'avvio di molti nuovi thread con lo stesso argomento, ecc.

- 9.6. In caso l'utente venga a conoscenza di qualsiasi utilizzo dei Servizi che sia illegale, abusivo, in violazione del contratto o altrimenti non autorizzato, può contattarci via posta o via e-mail e segnalare tale uso. I dati di contatto appropriati sono forniti nella pagina "Imprint" del Servizio pertinente. Con alcuni dei Servizi è inoltre possibile utilizzare una funzione speciale ("Opzione flag") per segnalare agli amministratori e ai moderatori un contributo in violazione delle linee guida sull'utilizzo. L'azienda esaminerà ogni segnalazione caso per caso adottando ogni misura idonea.

### 10. Limitazione di responsabilità

- 10.1. Per quanto riguarda i Servizi gratuiti, la nostra azienda è responsabile, conformemente alle disposizioni di legge, in caso di lesioni alla vita, al corpo o alla salute di una persona, in caso di frode, dolo o grave negligenza, conformemente alle disposizioni della Legge tedesca sulla responsabilità del produttore [Produkthaftungsgesetz], in misura della garanzia fornita dalla nostra azienda e nel caso in cui si rilevi l'area di applicazione della sez. 44a della Legge tedesca sulle telecomunicazioni tedesca (TKG).

- 10.2. Si esclude la responsabilità della nostra azienda relativamente ad ogni altro aspetto.

- 10.3. Le suddette restrizioni di responsabilità si applicano anche in caso di violazione colposa da parte dei nostri rappresentanti statutari, impiegati esecutivi e/o da persone impegnate nell'adempimento di un obbligo per nostro conto [Erfüllungsgehilfen], per loro inadempimento per nostro conto e per responsabilità personale dei nostri dipendenti, rappresentanti e organi aziendali [Organe].

### 11. Indennità

- 11.1. L'utente è tenuto a indennizzarci da e contro tutti i costi e le perdite causati da rivendicazioni e richieste avanzate contro di noi da terze parti a causa della violazione dei loro diritti da parte dei Contenuti dell'utente o da violazioni della legge commesse dall'utente durante l'utilizzo dei nostri Servizi.

- 11.2. L'utente è inoltre tenuto a indennizzarci di tutti i costi derivanti dalle violazioni di cui sopra, in particolare i costi per una ragionevole assistenza legale, comprese le spese processuali e quelle legali. Ciò non è applicabile laddove l'utente non sia responsabile delle suddette violazioni.

### 12. Utilizzo e protezione dei dati

- 12.1. Abbiamo il diritto di elaborare e utilizzare tutte le informazioni fornite e create dall'utente in connessione con i Servizi, ad eccezione dei dati personali condivisi, creati e trasmessi da voi in relazione al Servizio per scopi contrattuali durante la durata del contratto.

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

- 12.2. Inoltre, abbiamo il diritto di utilizzare i dati forniti, creati e trasmessi da voi in connessione con il SERVIZIO in forma pseudonimizzata o anonimizzata per il machine learning e per il miglioramento o l'espansione del prodotto. Questo diritto sarà illimitato, irrevocabile, gratuito e mondiale. Voi garantite di non aver stipulato alcun accordo che si opponga a tale uso.
- 12.3. Ciononostante, avremo il diritto, per quanto consentito dalla legge, di memorizzare, utilizzare, trasferire e/o sfruttare tutte le informazioni fornite e create da voi in relazione al SERVIZIO, eccetto i dati personali, per scopi, ad esempio, statistici, analitici e interni. Questi scopi includono, tra l'altro, la produzione, la commercializzazione e la distribuzione dei nostri prodotti e servizi. Questo diritto è illimitato, irrevocabile, gratuito e mondiale. L'utente garantisce di non aver stipulato alcun accordo che si opponga a tale utilizzo. Per quanto riguarda il CONTENUTO DELL'UTENTE, la sottosezione 8.2. si applica ulteriormente.
- 12.4. Se ci trasmettete i vostri dati personali (inclusi i dati pseudonimizzati), dovete garantire il rispetto delle disposizioni applicabili della legge sulla protezione dei dati. Siete obbligati ad ottenere il consenso necessario dalla persona interessata nella misura in cui i dati personali vengono elaborati e se non esiste una base legale o di altro tipo per l'autorizzazione. In caso di violazione, ci indennizzerete da qualsiasi rivendicazione da parte di terzi.
- 12.5. In caso di trattamento dei dati personali, ci atterremo alle norme di legge sulla protezione dei dati. In questo caso, i dettagli dei dati raccolti e il relativo trattamento sono indicati nel nostro [data privacy statements](https://www.boschrexroth.com/en/xc/home/privacy) (<https://www.boschrexroth.com/en/xc/home/privacy>) e nell'avviso sulla protezione dei dati del rispettivo Servizio.
- 12.6. I diritti di BOSCH REXROTH sottostanti la sez. 12 possono essere applicati anche a favore alle altre consociate del Gruppo Bosch.
- 13. Conformità alle normative sul controllo delle esportazioni**
- 13.1. Dovete rispettare le disposizioni rispettivamente applicabili controllo delle esportazioni, in particolare le normative di abili della legge nazionale, multinazionale e internazionale (ri)controllo sulla (re)esportazione della Repubblica federale di Germania, dell'Unione europea e degli Stati Uniti d'America.
- 13.2. A tale riguardo l'utente deve nello specifico verificare ed assicurarsi mediante misure appropriate che
- non violi un embargo legalmente efficace, prendendo in considerazione anche eventuali restrizioni sulle transazioni interne e qualsiasi possibile divieto di elusione; e qualsiasi possibile divieto di elusione;
  - Servizi e Contenuti forniti da noi non siano designati come uso vietato o soggetto ad approvazione, come, in particolare, usi relativi alle armi o alla tecnologia nucleare o usi elencati in embarghi, salvo concessione di eventuali autorizzazioni rilasciate in quanto necessari;
  - siano rispettati i regolamenti di tutti gli elenchi pertinenti relativi alle sanzioni dell'Unione europea e degli Stati Uniti d'America in merito a transazioni commerciali con persone fisiche e giuridiche ivi menzionate e non vi sia alcuna elusione abusiva di disposizioni del diritto nazionale o internazionale.
- 13.3. La sezione 12 si applica di conseguenza per quanto riguarda l'indennità da e contro pretese basate sulla non conformità con gli obblighi di cui sopra nel diritto sul controllo delle esportazioni, a meno che l'utente non sia responsabile per la violazione di tale obbligo. A ciò non è da associare un'inversione dell'onere della prova.
- 13.4. La prestazione contrattuale da parte della nostra azienda è soggetta alla condizione di non trovarsi di fronte a impedimenti o rischi sproporzionati o spese dovute a leggi nazionali o internazionali sul commercio estero, in particolare divieti o requisiti di approvazione.
- 14. Modifiche ai presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso**
- 14.1. Ci riserviamo il diritto di modificare questi Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso in qualsiasi momento, anche con effetto interno ai rapporti contrattuali in essere. Verrete avvisati di ogni cambiamento al vostro primo log-in/uso dopo la prima data di effettiva modifica.
- 14.2. Se effettuate il log-in o utilizzate il SERVIZIO dopo la prima data di effettiva modifica, dovete accettare le modifiche dei Termini e Condizioni per la Registrazione e l'Uso. Se non prestate il vostro consenso, la sua condizione d'uso sarà terminata in conformità con la sezione 4.
- 15. Disposizioni varie**
- 15.1. Risoluzione delle controversie online ai sensi dell'art. 14 (1) del Regolamento UE: La Commissione europea fornisce una piattaforma per la risoluzione delle controversie online (ODR) a cui è possibile accedere: [www.ec.europa.eu/consumers/odr](http://www.ec.europa.eu/consumers/odr). Potete anche scrivere all'indirizzo [info@boschrexroth.de](mailto:info@boschrexroth.de).
- 15.2. Non ci impegniamo in risoluzioni extragiudiziali davanti a organismi di arbitrato dei consumatori.
- 15.3. Si applicano le leggi della Repubblica Federale della Germania ad esclusione del diritto privato internazionale tedesco e della Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di vendita internazionale di beni (CISG). Se sei un consumatore con residenza abituale nell'UE e il servizio è (anche) rivolto al tuo Paese di residenza, possono essere applicate le norme obbligatorie di protezione dei consumatori in vigore nel suo Paese d'origine, se le stesse contengono condizioni più favorevoli.

## Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dei Digital Service di Bosch Rexroth AG

15.4. Il Paese di giurisdizione è Stuttgart, Germania, (per i procedimenti davanti al tribunale locale, questo è l'Amtsgericht (tribunale locale) in 70190, Stoccarda) se voi:

- siete imprenditori, persone giuridiche di diritto pubblico, enti di diritto pubblico;
- non avete un luogo nazionale generale di giurisdizione o
- avete trasferito la vostra residenza (abituale) dopo la conclusione di questo contratto al di fuori della Repubblica Federale della Germania o la vostra residenza (abituale) non era nota all'inizio del procedimento.

Se siete uomini/donne d'affari, abbiamo anche il diritto di intraprendere azioni legali presso la sede legale di attività dell'utente.

15.5. Nel caso in cui una qualsiasi delle disposizioni dei presenti Termini e Condizioni per la registrazione e l'uso dovesse essere o divenire inefficace, ciò non inficerà l'efficacia delle restanti disposizioni. In questo caso, la disposizione inefficace sarà sostituita da un accordo che si avvicini il più possibile agli obiettivi economici della disposizione originale. Analogo provvedimento verrà applicato in caso di omissione nelle disposizioni.

## 16. Recesso

### 16.1. Istruzioni per il diritto di recesso

Se è un consumatore, ha il diritto di recesso da questo contratto entro quattordici giorni senza indicarne i motivi. Per consumatore si intende qualsiasi persona fisica che effettua una transazione con uno scopo che non è commerciale o la cui attività professionale risulti essere indipendente.

Il periodo di recesso equivale a quattordici giorni dalla data di inizio del contratto.

Al fine di esercitare il suo diritto di recesso deve fornire una dichiarazione inequivocabile (e.s. una lettera via posta, telefax o e-mail) a:

Bosch Rexroth AG  
Zum Eisengiesser 1   
97816 Lohr am Main, Germany  
E-mail: [info@boschrexroth.de](mailto:info@boschrexroth.de)  
Tel.: + 49 9352 18-0 (on working days on Mondays to Fridays from 08:00 am to 5:00 pm)

per informarci sulla sua decisione di recesso dal contratto. Può anche usare il modulo di recesso precompilato, ma non è obbligatorio. Per rispettare il termine di recesso, è sufficiente che lei invii la notifica che sta esercitando il suo diritto di recesso prima della scadenza del periodo di recesso.

### 16.2. Conseguenze del recesso

Se lei recede dal contratto, l'utilizzo del Servizio sarà terminato.

### 16.3. Modulo di recesso precompilato

Se desidera recedere da questo contratto, può gentilmente completare e rimandare questo modulo:

Bosch Rexroth AG  
Zum Eisengiesser 1   
97816 Lohr am Main, Germany  
E-mail: [info@boschrexroth.de](mailto:info@boschrexroth.de)  
Tel.: + 49 9352 18-0 (on working days on Mondays to Fridays from 08:00 am to 5:00 pm)

Io/noi (\*) con la presente desidero recedere dal contratto stipulato da me/noi

Concluso il:

Il tuo nome:

Il tuo indirizzo:

La tua firma (solo se il modulo viene inviato su carta)

Data

(\*) Cancella o completa